

Prólogo del libro *“The value of the ECG decisión-making in the emergency room”* de Raimundo Barbosa Barros, Frank Yanowitz y Andrés Pérez Riera

Prof. Dr. Pedro Brugada

English

In many languages the word "Medicine" relates to the art of healing. Just take the Dutch word for it: "Geneeskunde": "Genees" from healing and "Kunde" from to be able to do it or to have the capacity to heal or be blessed with the art of healing. This artistic aspect of Medicine is usually forgotten. Doctors are seen as a sort of biological machine with programmed knowledge that reacts to certain stimuli, being the complaints of the patients or the results of multitude of tests. Nothing more wrong than this thought. Dealing with biological phenomena is far from solving a mathematical problem or the newspaper sudoku. By definition solving a diagnosis involves more than intelligence, more than knowledge, even more than detective intuition, it involves a very special part of our brains that makes "pattern recognition" possible. And not only "pattern recognition", but instant pattern recognition. You may think, what is that? Well, that is what this book is offering to physicians, nurses and allied professionals that have to deal with rapid (almost instant) diagnoses in the emergency room. It is the art of imprinting an electrocardiographic image in your brain that you will recognize forever any time you come across it. This is a most welcome book that was long needed.

Português

Em muitos idiomas a palavra "medicina" refere-se à arte da cura. Basta olhar para a palavra holandesa para ela: "geneeskunde": "Genees" cura e "Kunde" para ser capaz de fazer ou ter a capacidade de curar ou ser abençoado com a arte da cura. Este aspecto artístico da medicina geralmente é esquecido. Os médicos são vistos como uma espécie de máquina programada de conhecimento biológico que reage a certos estímulos, como as queixas dos pacientes ou aos resultados de vários testes. Nada mais errado do que este pensamento. Lidar com fenômenos biológicos está longe de resolver um problema de matemática ou do sudoku periódico. Por definição resolver o diagnóstico envolve mais do que inteligência, mais do que o conhecimento, mesmo mais do que a intuição de detetive, é uma parte muito especial do nosso cérebro que faz com que "o reconhecimento dos padrões" seja possível. E não apenas "reconhecimento de padrões", mas o reconhecimento instantâneo dos padrões. Você poderá pensar, o que é? Bem, isso é o que este livro brinda a médicos, enfermeiros e profissionais aliados que têm de lidar com diagnóstico rápido (quase instantâneo) na sala de emergência. A arte de imprimir uma imagem eletrocardiográfica no cérebro e reconhece-las cada vez que você se deparar com ela. Este é um livro mais do que bem-vindo e será sempre necessário.

Español

En muchos idiomas la palabra "medicina" se refiere al arte de curar. Basta ver la palabra holandesa para ella: "Geneeskunde": "Genees" de curación y "kunde" de ser capaz de hacerlo o tener la capacidad de curar o ser bendecido con el arte de curar. Este aspecto artístico de la medicina generalmente es olvidado. Los médicos son vistos como una especie de máquina biológica de conocimiento programada que reacciona a ciertos estímulos, como las quejas de los pacientes y/o los resultados de múltiples exámenes. Nada más equivocado este pensamiento. Hacer frente a los fenómenos biológicos está lejos de resolver un problema matemático o el sudoku periódico. Por definición resolver el diagnóstico implica algo más que inteligencia, más que conocimiento, incluso más que la intuición de detective, se trata de una parte muy especial de nuestro cerebro que permite "el reconocimiento de patrones" no sólo "el reconocimiento de patrones", pero el reconocimiento instantáneo de un patrón. Usted puede pensar, ¿qué es eso? Bueno, eso es lo que este libro ofrece a los médicos, enfermeras y profesionales afines que tienen que hacer diagnósticos rápidos (casi instantáneos) en la sala de emergencia. Es el arte de reconocer una imagen electrocardiográfica en el cerebro y reconocerla siempre cada vez que vienen a través de ella. Este es un libro más que bienvenido y será siempre necesario.